

**Комитет по использованию
космического пространства
в мирных целях***Неотредактированная стенограмма***Юридический подкомитет**

Сорок восьмая сессия

786-е заседание

Понедельник, 24 марта 2009 года, 15 час.

Вена

*Председатель: г-н Владимир КОПАЛ (Чешская Республика)**Заседание открывается в 15 час. 13 мин.*

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Добрый день, уважаемые делегаты! Я объявляю открытым 786-е заседание Юридического подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Сначала я хочу сообщить вам о нашей программе на вторую половину дня. Мы продолжим рассмотрение пункта 3 повестки дня "Общий обмен мнениями" и перейдем к пункту 4 "Статус и применение пяти договоров Организации Объединенных Наций по космосу". Мы также перейдем к рассмотрению пункта 5 "Информация о деятельности международных межправительственных и неправительственных организаций, имеющей отношение к космическому праву". Рабочая группа по пункту 4 проведет свое первое заседание под председательством Вассилиоса Кассапоглу, Греция. Какие имеются вопросы или замечания по данной повестке дня? Нет? Решение принимается. Тогда мы продолжим наши общие прения по пункту 3 повестки дня.

Уважаемые делегаты, первым по моему списку выступает... У вас вопрос?

Г-н КАСАПОГЛУ [*синхронный перевод с французского*]: Я по процедуре и по организации работы, если вы позволите вас прервать, господин Председатель. Во время выступления на нашей коллегии Президента Института космического права я услышал, что в следующем году было бы желательно, чтобы симпозиум Международного

института космического права и Европейского центра космического права проводился в течение двух заседаний – в понедельник и во вторник, чтобы была подлинная возможность вступить в диалог. У меня к вам предложение: давайте поддержим просьбу наших коллег. Я, кстати говорить, не хочу их хвалить, но это единственные научные учреждения, которые представлены в этом зале. Ну, конечно, еще Международная академия астронавтики. Но если мы говорим о космическом праве, то это единственные. Поэтому я думаю, что нам следует предоставить возможность этим коллегам и другим участникам вступить в диалог по данной тематике. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с французского*] [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю вас, представитель Греции. Вы также являетесь представителем Президента Международного космического права и Европейского центра космического права. Мы заслушали ваше предложение. Думаю, мы могли бы учесть предложение, которое вы внесли, при подготовке повестки дня следующей сессии. По моему это очень серьезное предложение. Мы могли бы позитивно его рассмотреть. Спасибо.

Теперь я предлагаю продолжить обсуждение пункта 3 повестки дня "Общий обмен мнениями". Первый выступающий по моему списку уважаемый представитель Индонезии, которому я и предоставляю слово.

Пункт 3 повестки дня – "Общий обмен мнениями"

В резолюции 50/27 от 6 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что начиная с его тридцать девятой сессии Комитет будет получать неотредактированные стенограммы вместо стенографических отчетов. Данная стенограмма содержит тексты выступлений на английском языке и синхронные переводы выступлений на других языках в таком виде, как они были расшифрованы с записей на магнитофонной ленте. Тексты стенограмм не редактировались, и в них не вносились изменения.

Поправки следует представлять только для оригинальных выступлений. Они должны быть включены в экземпляр стенограммы и направлены за подписью члена соответствующей делегации в течение одной недели со дня публикации стенограммы на имя начальника Службы конференционного управления, комнаты D0771, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, P.O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria. Поправки будут изданы в виде сборника исправлений.



Г-н СУПРОДЖО (Индонезия) [*синхронный перевод с английского*]: Господин Председатель! Прежде всего позвольте мне воспользоваться возможностью от имени делегации Индонезии, чтобы поздравить вас с вашим назначением на пост Председателя Подкомитета. Моя делегация убеждена, что под вашим мудрым руководством наш Подкомитет придет к хорошим результатам. Мы выражаем нашу признательность доктору Мазлан Отман и ее сотрудникам в Секретариате за поддержку Подкомитета, за большую работу, которая способствует нашей дискуссии в ходе настоящей сессии.

Господин Председатель! Индонезия присоединилась к четырем космическим договорам: Договору о космосе, Соглашению о поиске и спасании, Конвенции об ответственности и Конвенции о регистрации. Индонезия неизменно ведет космическую деятельность в полном соответствии с этими договорами. Это недвусмысленно отражает нашу готовность добиться оптимального управления международной космической деятельностью. На наш взгляд, очень желательно, чтобы все страны взяли обязательства по этим договорам, чтобы укрепить правовые рамки для глобальной космической деятельности. При этом мы также считаем, что надо учитывать различные новые тенденции в области космоса, такие как коммерциализация, роль частного сектора, милитаризация, нынешний статус развития космической техники. Поэтому существующий правовой режим следует укреплять. Индонезия с удовлетворением рассмотрит любые предложения по улучшению существующего правового режима на всеобъемлющей основе, исходя из принципа совместной и разделенной ответственности.

Что касается вопроса об определении и делимитации космического пространства. Мы очень внимательно изучили этот вопрос, мы выслушали различные заявления, которые прозвучали на предыдущих сессиях, и наша позиция остается следующей: определение и делимитация космического пространства жизненно важна для обеспечения юридической ясности и определенности для нашей космической деятельности. В этом контексте мы убеждены в том, что настало время придти к принципиальному консенсусу по этому вопросу с упором на определения терминологического свойства, которые считаются важным и критически важным большинством государств-членов. Мы считаем, что даже минимальный консенсус станет большим вкладом в продвижении вперед в дискуссии по этому и многим другим вопросам.

Обращаюсь к вопросу о геостационарной орбите. Индонезия полагает, что геостационарная орбита – это ограниченный природный ресурс с характеристиками *sui generis* с угрозой перенасыщения и сверхэксплуатации, если этот ресурс будет использоваться неразумно. Индонезия хотела бы подтвердить свой призыв обеспечить гарантии, что геостационарная орбита будет использоваться на благо всех государств, принимая во внимание географическое положение некоторых стран, особенно экваториальных, равно как нужды и интересы развивающихся стран.

Что касается пункта "Обзор и возможный пересмотр Принципов, касающихся использования ядерных источников энергии в космическом пространстве", моя делегация с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый на последней сессии Научно-технического подкомитета, где Рабочая группа по ядерным источникам энергии пришла к консенсусу о подготовке и публикации рамок безопасности для использования ядерных источников энергии в космическом пространстве в рамках нового многолетнего плана работы на 2007–2010 годы. Делегация Индонезии хотела бы подчеркнуть, как важно строго применять меры безопасности при использовании ядерных источников энергии в космическом пространстве, и мы полностью поддерживаем использование ядерных источников энергии в космосе в мирных целях. В этом смысле моя делегация считает, что пока не требуется пересмотра принципов, относящихся к ядерным источникам энергии в космическом пространстве.

Господин Председатель! С точки зрения моей делегации, Конвенция о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования и будущий Протокол по космическому имуществу – это важные инструменты, содействующие финансированию космических активов путем создания международных обеспечительных интересов в них. На настоящей сессии моя делегация надеется, что рассмотрение данного пункта повестки дня сможет существенно продвнуться вперед, особенно если мы примем решение о надлежащей организации надзорного органа для Протокола, о чем сейчас идут переговоры. На наш взгляд, таким органом должна стать Организация Объединенных Наций. Во исполнение этой функции ООН укрепит свою роль по содействию международного сотрудничества на благо всех стран и поощрению прогрессивного развития международного права, равно как и его кодификации.

Господин Председатель! Что касается пункта 9 повестки дня "Создание потенциала в области

космического права", моя делегация считает, что это крайне важный вопрос. Только интенсивное распространение знаний, опыта, передовой практики в области космического права обеспечит наш общий интерес в том, чтобы наши юридические знания не отставали от быстрого развития космической техники. В этом контексте делегация Индонезии хотела бы сослаться на предложения, которые были представлены на прошлой сессии Подкомитета, и поддержать их. А именно, предложение о развитии специализированной базы данных по космическому праву и электронных ресурсов, опирающихся на Интернет, а также предложение создать форум практических специалистов в качестве средства укрепления сети между практическими специалистами в области космического права. Моя делегация хотела бы также поддержать проведение семинара по космическому праву ООН-Таиланд-ЕК в Таиланде в нынешнем году. Индонезия будет участвовать в этом мероприятии в рамках наших коллективных усилий по наращиванию потенциала в области космического права в государствах-членах.

Господин Председатель! Что касается регистрации космических объектов, нам хотелось бы сообщить, что согласно статье 2 Конвенции о регистрации объектов, запущенных в космическое пространство, Индонезия установила регистр космических объектов, запущенных на околоземную орбиту. Регистр ведется Национальным институтом аэронавтики и космоса. В настоящее время мы готовим административную основу для всеобъемлющих мер по регистрации индонезийских космических объектов в регистре ООН. Наконец, хочу подтвердить готовность нашей страны поддерживать работу Подкомитета, и моя делегация хотела бы активно сотрудничать с другими делегациями во имя продуктивных, плодотворных результатов нашей работы. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Индонезии за это заявление. В вашем выступлении вы сформулировали очень важные замечания по пунктам повестки дня Юридического подкомитета, и вы обратились с призывом к тем странам, которые еще не присоединились к договорам по космосу, сделать это в ближайшее время, чтобы тем самым укрепить правовой режим космической деятельности. Затем вы обратились к вопросу определения и делимитации космического пространства, вы изложили позицию Индонезии, позицию неизменную, по этим очень важным вопросам, указав, что даже минимальный консенсус стал бы существенным вкладом в успешное обсуждение ряда смежных вопросов. Вы затронули и вопрос о

геостационарной орбите. Согласно вашей позиции – это ограниченный природный ресурс с характеристиками *suī generis*, с риском перенасыщения и сверхэксплуатации, если этот ресурс не использовать разумно. Вы подчеркнули необходимость применять принцип справедливого доступа всех государств, принимая во внимание географическое положение отдельных стран, особенно стран экваториальных, а также потребности и интересы развивающихся стран. Вы также прокомментировали вопрос "Обзор и возможный пересмотр Принципов, касающихся использования ядерных источников энергии в космическом пространстве", приветствуя результаты работы Рабочей группы Научно-технического подкомитета по многолетнему плану работы 2007–2009 годов. При этом вы подчеркнули, что пересмотр принципов использования ядерных источников – дело не нужное на данный момент времени. Далее вы прокомментировали ваш интерес и актуальность Протокола по космическому имуществу и возможной Конвенции и указали, что необходимо искать организационное решение, чтобы получить какой-то руководящий центр для этой работы. Далее вы затронули вопрос об организационном строительстве в космическом праве. Это очень важное, на ваш взгляд, направление. Вы осветили уже обсужденные в прошлом году вопросы. Далее мы получили от вас полную поддержку семинаров по космическому праву. Наконец, вы рассказали о создании в Индонезии регистра или учетного журнала космических объектов, который ведется Национальным космическим агентством. Спасибо.

Слово предоставляется представителю Марокко.

Г-н РИФФИ (Марокко) [*синхронный перевод с французского*]: Спасибо, господин Председатель! Мы очень рады видеть вас в должности Председателя сорок восьмой сессии Юридического подкомитета. Вы человек опытный, всем известный, и ни у кого нет сомнений, что под вашим руководством мы поработаем успешно. Также желаем всего лучшего госпоже Отман, директору Управления по вопросам космического пространства. Можете на нас рассчитывать и на нашу поддержку тоже.

Господин Председатель! Последние 50 лет технический прогресс развивался семимильными шагами, особенно в космической области. Решались конкретные задачи выхода человека в космос, использования космоса для человека. Учитывая такое направление, такое содержание, нужно позаботиться об интересах развивающихся стран. Им тоже нужно помочь выйти на этот рубеж в интересах своего социально-экономического развития и в конце

концов просто для противодействия стихийным бедствиям. Поэтому международное сотрудничество должно приводить к освоению ими этой техники. Сотрудничество должно строиться на правовых основах, регулирующих космическую деятельность, должно строиться так, чтобы привлекать к себе членов международного сообщества, чтобы оно шло в ногу со все время усложняющейся космической структурой.

Управление по вопросам космического пространства активно занимается законодательной разъяснительной работой в среде развивающихся стран, настаивает на международном сотрудничестве, поэтому Марокко хочет, чтобы этот пункт повестки дня оставался в нашей работе. Широкое участие в космических договорах укрепит режим мирного космоса, позволит быстрее освоить достижения космической науки и техники. Марокко в лице своего Центра дистанционного зондирования Земли активно занимается развитием национального космического сегмента, участвует в правовых и научных семинарах. Ведется курс космического права в ряде учебных заведений страны. Уже накоплен кадровый потенциал, есть специалисты. Сейчас сделан специальный курс для франкоговорящих студентов Африки.

Господин Президент! В 2008 году Касабланкская школа дистанционного зондирования Земли провела два мастер-курса по дистанционному зондированию Земли. Это образцово-показательные курсы, которые будут растиражированы по другим вузам. В том же году в Рабате состоялся семинар по применению космических средств для ликвидации последствий стихийных бедствий в Африке, юридические и организационные вопросы. Семинар готовился региональным центром по франкофонной Африке при содействии наших европейских партнеров. Было проведено несколько конференций по теме "Международное сотрудничество в борьбе со стихийными бедствиями". Было поставлено много актуальных вопросов. Например, о создании Международной хартии стихийных бедствий, о применении космических средств в борьбе со стихийными бедствиями. Инициатива получила очень широкую поддержку, и уже многие страны готовы предоставить всяческое содействие для ее реализации.

По пункту 6 повестки дня "Вопросы касающиеся определения и делимитации космического пространства" мы считаем, что геостационарная орбита – это ресурс, который рационально и справедливо распределяться среди всех государств, и к нему должен быть обеспечен

доступ для всех стран независимо от уровня их технического развития, но прежде всего с оглядкой на интересы развивающихся стран.

По пункту 9 повестки дня "Создание потенциала в области космического права" считаем, что нужно создать механизм, который позволит эффективно участвовать развивающимся, особенно африканским странам, во всех космических мероприятиях. Укрепление правовых основ космического права в Африке – это задача учебных заведений. В университетах нужно создавать курсы, им нужно оказывать материальную помощь. Учитывая растущие объемы космического мусора и их угрозу для космической деятельности, в частности столкновения, свидетелями которых мы были совсем недавно, мы считаем что в повестке дня обязательно должен быть пункт об общем обмене национальными механизмами по сокращению космического мусора. Марокко считает, что можно сообща найти меры, которые помогут нам избавиться от космического мусора. Для этого требуются не только технические решения, но и правовые основы.

Относительно пункта 7 "Обзор и возможный пересмотр Принципов, касающихся использования ядерных источников энергии в космическом пространстве" ввиду его важности и возможных последствий для безопасности космических ядерных источников энергии мы считаем, что Подкомитет должен вплотную заняться этим вопросом, собрать информацию и с ее учетом вернуться к этому вопросу. Приветствуем сотрудничество, которое установилось по этому вопросу с МАГАТЭ.

Пользуясь возможностью, хочу поздравить Международный институт космического права и Европейский центр космического права за проведение семинара по Соглашению о Луне. Семинар прошел на очень высоком организационном и научном уровне и позволил многим государствам задуматься о присоединении к этому Соглашению. К сожалению, времени было очень мало. Мы до сих пор считаем, что в нашем Комитете очень мало времени уделяется именно этому вопросу.

С конкретными вопросами наша делегация будет обращаться по мере их наступления. Мы решительно поддерживаем коллективные, соборные решения международного сообщества. Спасибо!

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с французского*] [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю вас за интересное выступление. Вы затронули целый ряд важнейших вопросов. В начале вы указали на важность учета интересов

развивающихся стран, дабы они смогли выйти на новые космические рубежи, освоить космическую науку и технику для борьбы с бедностью, ликвидации последствий стихийных бедствий. Вы подчеркнули важность международного сотрудничества как эффективного инструмента достижения этой цели. Вы рассказали о мероприятиях, проходящих в вашей стране, это семинары, научная работа. Из других вопросов вы прокомментировали определение и делимитацию космического пространства, геостационарной орбиты, вопросы развития международного космического права. Вы подчеркнули важность развития международного космического права и особенно развития правовых основ в Африке. Вы предложили создать международный механизм обзора национальных мероприятий по ограничению космического мусора. Мы отметили, что Марокко считает, что это должно привести к конкретным международным мерам по ограничению космического мусора. Вы также сделали принципиальное заявление относительно использования ядерных источников энергии в космическом пространстве, что Комитет должен углубить вопрос, продвинуть его, накопить информацию и вернуться к содержанию Принципов использования ядерных источников энергии в космосе. Вы сказали, что Комитет должен проявить повышенную активность в этом вопросе. На пользу делу, по вашему мнению, пошел и нынешний симпозиум. Спасибо вам.

Слово имеет делегат Южной Африки.

Г-жа ДЖОЙС (Южная Африка) [*синхронный перевод с английского*]: Нам хотелось бы уступить свою очередь.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Хорошо. В таком случае слово передается Польше.

Г-н КУЛАГА (Польша) [*синхронный перевод с английского*]: Исследование и освоение космоса стало важнейшей задачей человечества. Мы выступаем за адекватное правовое оформление этой деятельности. В реализации этой задачи ведущую роль призван сыграть Юридический подкомитет. Договор о космосе и другие международные договоры по космосу представляют собой корпус *juris spacialis* – юридический массив по космическому праву. Это очень хорошая наработка.

Польская делегация присоединилась к Соглашению по Луне, участвовала в работе подкомитета. Мы пока что не являемся участниками этого Соглашения, но считаем обсуждение разных

его аспектов нужно продолжить. В истекшем году Польша активизировала свою космическую политику. В апреле 2008 года Польша ратифицировала европейское кооперативное соглашение по Европейскому космическому агентству. В 2009 году Польша стала членом Европейской организации пользования метеоспутниками. Сейчас пишется стратегический космический документ, он будет завершен в 2009 году. На наш взгляд, последние события, например столкновения спутников, означают набатный звон в вопросе о ликвидации космического мусора. Заверяем вас в полной поддержке. Мы уверены, что под вашим руководством итоги сессии пойдут всем на пользу.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, очень интересное выступление. Вы осветили текущий статус вопросов в вашей стране. В первую очередь, вы показали всю важность Договора по космосу и других договоров, составляющих массив международного космического права, рассказали о сотрудничестве вашей страны с другими государствами. Ратифицировано европейское межгосударственное соглашение по Европейскому космическому агентству. Польша стала членом организации пользования метеоспутниками. Сейчас пишется стратегический документ, который будет завершен к концу текущего года. Вы поддержали проведение симпозиума. Мы отметили ваше благовольное отношение к Соглашению о Луне, хотя Польша не является участником этого Соглашения, но она считает нужным продолжить обсуждение этой темы. Спасибо.

Слово имеет представитель Южной Африки.

Г-жа МАДЖАДЖА (Южная Африка) [*синхронный перевод с английского*]: Делегация Южной Африки выражает вам признательность, профессор Копал, за ваше руководство Подкомитетом. Мы уверены, что с вашей помощью удалось продвинуть многие вопросы, и выражаем признательность Управлению по вопросам космического пространства за четкую организацию и документацию.

Наше правительство понимает важность космоса для мирных целей, для целей устойчивого развития. Мы, в частности, подчеркиваем важность международно-правовой базы, формирования международного космического права. Это нужно сделать, чтобы каждый участник был ответственным участником. В нашем стремительно развивающемся мире, в эпоху растущих технологий нужна прочная

основа для сотрудничества в космосе. Наш космический сектор подчинен задачам социально-экономического развития. Космическая программа довольно обширная. Для руководства этой быстрой растущей сферой, в частности для руководства космической наукой и техникой была утверждена Национальная стратегия. В этой программы прописаны задачи каждого из причастных к ее организации ведомств. 6 марта мы опубликовали Национальную космическую стратегию, было проведено торжественное мероприятие под руководством министра торговли и промышленности. Сейчас мы приступили к планомерной реализации этой стратегии. Мы очень горды этим достижением. Стратегия будет вестись Министерством науки и техники, в нее заложены перспективы развития всей космической деятельности и конкретные технические решения, которые будут использоваться для эффективного национального экономического и социального развития. Прежде всего, это инновации, экономический рост, окружающая среда, природные ресурсы, здравоохранение, безопасность. В 2008 году Парламент утвердил Закон о космической деятельности. В январе 2009 года этот Закон вступил в силу. Закон создает Национальное космическое агентство, которое занимается согласованием деятельности различных заинтересованных лиц и организаций. Создана временная организация, которая занимается решением вопросов становления. В июне 2008 года вступил в силу Закон о географической астрономии. Он посвящен защите зрительного горизонта в Южной Африке для целей астрономического развития. Дело в том, что в нашей стране уникальный прозрачный воздух, через который хорошо видны звезды.

Мы хорошо понимаем, что успешное применение законов, формирование законодательной базы зависит от эффективности исполнения международных договоров и принципов по космосу. Ответственный пользователь космоса должен ратифицировать эти договоры, должен обрести права и обязательства, закрепить их в национальном праве. Сейчас у нас идет процесс ратификации Договоров по ответственности и регистрации. Думаю, что он завершится уже на этой неделе.

Делегация Южной Африке благодарна за вчерашний симпозиум, проведенный Международным институтом космического права и Европейским центром космического права, посвященный 30-й годовщине Соглашения по Луне. Очевидно, что все программы на Луне сулят большие выгоды даже для стран, которые ее еще пока не могут достигнуть. Мы серьезно озадачились вопросов ратификации Соглашения по Луне, руководствуясь

тем, что Луна – это общее наследие человечества и подлежит защите.

Мы подчеркиваем важность международного регионального сотрудничества в развитии международных правовых норм, подтяжки их до уровня современных потребностей. Мы активно работаем на африканской площадке, особенно на уровне НЕПАД. Развивается проект АРМЦ. АРМЦ – это группировка спутников с низкой орбитой, которая работает в интересах развивающихся стран. К этому соглашению присоединились Алжир и Нигерия. Ожидается, что участников станет намного больше, особенно в связи с предстоящей в Алжире Африканской конференции по космической науке и технике.

Переходя к вопросу о космическом мусоре, я хочу поделиться своей позицией. Южная Африка – страна, устремленная в космос. Мы будем осваивать космические технологии. Нас беспокоит растущий объем космического мусора. Мы призываем страны сделать все, чтобы добровольно не мусорить в космосе. Этого требует от всех Генеральная Ассамблея своим решением 2007 года. Это обеспечит беспрепятственный выход в космос многим другим странам.

Южная Африка предложила в 2006 году вопрос об организационном строительстве в космическом праве. Мы очень рады, что он попал в повестку дня этой сессии. Смысл этого пункта заключается в том, чтобы обсудить, как Комитет по использованию космического пространства в целом, и в частности Юридический подкомитет, могут участвовать в нормативном строительстве космического права. Мы с удовольствием поделимся своими соображениями на этот счет.

В заключение могу сказать, что наша делегация ждет содержательного разговора и заверяет в полном сотрудничестве со своей стороны. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо вам за выступление. Вы подняли очень важные вопросы, которые были и до сих пор остаются в нашей повестке дня. Вы указали на важность развития космического права, сказали о том, что все ответственные игроки в космосе должны руководствоваться правом. Вы говорили о том, что Южная Африка стремилась прежде всего извлекать максимальные социально-экономические выгоды из применения современной космической техники на благо своих граждан. Это очень важная, значимая идея, которую я привел из вашего текста. Затем вы проинформировали нас о мерах и шагах, которые

предпринимаются вашим правительством, вашей страной для администрирования космических вопросов. Вы говорили, что южноафриканское правительство утвердило Национальную космическую политику в декабре прошлого года, и официально эта политика провозглашена с 6 марта 2009 года. Вы рассказали о Национальной космической стратегии. Вы говорили о приоритетных направлениях в вашей работе – это экономическое развитие и рост, здравоохранение, безопасность. Вы также сообщили о том, что ваш парламент утвердил национальный закон о космическом агентстве, который был введен в действие декретом президента с января сего года. Затем вы опять призвали присоединиться к основным космическим договорам и сообщили нам, что в настоящее время вы занимаетесь ратификацией Конвенции об ответственности и Конвенции о регистрации. Вы дали высокую оценку вчерашнему симпозиуму по Соглашению о Луне с точки зрения ситуации сегодняшнего дня и на перспективу. Вами было сделано очень важное объявление в связи с международным сотрудничеством на Африканском континенте. Вы говорили об африканском проекте спутниковой группировки управления ресурсами, что этот проект набирает скорость. Вы сообщили о заключении меморандума о взаимопонимании на Третьей африканской конференции руководителей по вопросам космической науки и техники и устойчивому развитию. Эта конференция должна состояться в Алжире во второй половине 2009 года. Наконец, вы остановились на космическом мусоре и призвали страны прилагать все усилия, для того чтобы выполнять добровольные Руководящие принципы по борьбе с засорением космоса. Вы остановились на наращивании потенциала в области космического права. Мы помним, что именно Южная Африка стала инициатором обсуждения этого вопроса в 2006 году, и я считаю, что есть все основания полагать, что наша дискуссия на данной сессии Подкомитета сможет успешно развиваться. Я благодарю представителя Южной Африки.

Теперь я предоставляю слово уважаемому представителю США.

Г-н МАКДОНАЛЬД (Соединенные Штаты Америки) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель! Я хотел бы прежде всего поздравить вас в связи с тем, как вы исполняете обязанности Председателя Подкомитета, который вносил и вносит важный вклад в развитие космического права под вашим руководством.

Я очень рад был здесь, в Вене, встретиться с группой выдающихся юридических экспертов.

Прошлая сессия Подкомитета была очень продуктивной, и мы ждем дальнейшего прогресса в решении практических, важных для всех нас вопросов. КОПУОС и Подкомитет имеет большой послужной список работы на базе консенсуса во имя развития космического права, чтобы содействовать, а не мешать исследованию и использованию космоса в мирных целях. Хотелось бы отметить, что Подкомитет играет большую роль в создании основных космических договоров – Договора о космосе, Соглашения о поиске и спасании, конвенций об ответственности и регистрации. В рамках этих договоров космос используется странами, международными организациями, а теперь и частными учреждениями. Космическая технология и услуги способствуют экономическому росту, улучшению качества жизни во всем мире.

Наша сессия дает нам возможность рассмотреть тот факт, что многие государства, включая некоторых членов КОПУОС, еще не присоединились к четырем основным договорам. Подкомитет должен предложить государствам и международным организациям подумать о ратификации и осуществлении четырех вышеуказанных документов. И, конечно, те, кто признал эти документы и присоединился к ним, должны привести в соответствие свои национальные законы.

Обращаясь к работе Подкомитета в ходе нынешней сессии, хочу остановиться на космической деятельности в США. Во-первых, мы все с тревогой отметили столкновение месяц назад между частным спутником связи "Иридиум" и недействующим российским спутником "Космос". Мы поддерживаем связь с Российской Федерацией по поводу столкновения, и эти дискуссии начались сразу после столкновения. Министерство обороны США в настоящее время оценивает процессы и процедуру, которые используются для мониторинга за космическими объектами, для проведения орбитального анализа, чтобы доложить результаты заинтересованным сторонам. Окончательно эти вопросы будут представлены весной. Мы собираемся все это обсудить на 52-й сессии КОПУОС в июне. Сеть воздушного космического наблюдения ВВС США отслеживает обломки двух спутников. Как мы уже говорили, риск для Международной космической станции очень низкий, но Министерство обороны и НАСА проводят дальнейший анализ потенциальных рисков, связанных с обломками. Коллизия еще раз показывает, что космическая среда может быть перенасыщена, и это говорит о необходимости международного сотрудничества между правительствами и отраслью, чтобы в будущем повышать космическую безопасность. Нужно

отлеживать все объекты, достаточно большие для такого отслеживания. Результаты вывешиваются на Интернет-страницу space-track.org. Все государства и компании имеют доступ к этой информации. Я хотел бы кратко напомнить, что в феврале 2008 года был разрушен нефункционирующий спутник USA-193. Обломки не привели к разрушению этого спутника. Насколько нам известно, все вернулось в атмосферу и выгорело там.

Что касается гражданской программы США, то проект "Constellation" – это система, которая будет использоваться для возвращения человека на лунную поверхность до 2020 года. Мы уже провели предварительный обзор проекта по новой ракете "Арес-1" в 2008 году. Начиная с 2015 года "Арес-1" будет запускать корабль "Орион" с экипажем от четырех до шести астронавтов на Международную космическую станцию. НАСА будет проводить первые испытания в этом году. Мы провели первые предварительные испытания двигателя J-2X верхних ступеней "Арес-1" и "Арес-5". "Арес-5" будет доставлять грузы и компоненты на Луну, а позже на Марс. Мы сотрудничаем с другими агентствами в рамках глобальной международной координационной группы по исследованию космоса. Предварительная дискуссия позволили обсудить возможные сценарии исследования Луны и возможного международного сотрудничества на Луне. НАСА провела четыре полета "Шаттл" на МКС в 2008 году. Активация модуля "Columbus-ЕС", успешный запуск и присоединение автоматического модуля "Жюль Верн", а также доставка лаборатории "Кибо", Япония, позволяют МКС принимать шесть человек на длительные сроки.

Кроме того, хотелось бы отметить некоторые научные миссии, проводимые США. Спускаемый аппарат "Феникс" НАСА успешно опустился на Марс 25 мая 2008 года. Миссия позволила получить беспрецедентные данные, в частности, позволяющие изучать историю воды на Марсе. Марсоходы "Spirit" и "Opportunity" продолжают работать на Марсе. В 2008 году космический телескоп "Хаббл" продолжал вести свои наблюдения, а космический телескоп "Спитцер" продолжил поиск планет за пределами Солнечной системы, а гамма-телескоп "Ферми" был запущен в июне 2008 года, чтобы изучать самые крайние среды во Вселенной для изучения новых законов физики и исследования темного вещества. "Ферми" – это сотрудничество между НАСА, Департаментом энергетики США, научными учреждениями и партнерами во Франции, Германии, Италии и Швеции. Миссия на Плутон "Новые горизонты" прошла Юпитер, сближение с Плутоном планируется на 2015 год. НАСА участвует в

18 гелиофизических миссиях, 16 миссиях по планетарным наукам и 15 миссиях по дистанционному зондированию Земли. Геостационарный спутник ГОЕС-13 эксплуатируется NOAA, выведен на резервную орбиту в январе 2007 года. ГОЕС-10 предоставляет большой объем данных, в частности, для Южной Америки для прогнозирования погоды. NOAA проводила семинары и учебные курсы по применению этих данных, открывающие новые возможности для подготовки кадров и их переквалификацию. Данные ГОЕС-10 позволяют улучшать точность прогнозов. Это говорит о ценности такого типа сотрудничества в рамках системы наблюдения за Землей ГЕОС. Служба геологического обзора Департамента внутренних дел США эксплуатирует LANDSAT-5 и LANDSAT-7, распространяя их данные среди пользователей во всем мире. LANDSAT дает важнейшую информацию по мониторингу поверхности Земли, по управлению экосистемами, по управлению стихийными бедствиями и исследованиям в области изменения климата. Недавно LANDSAT-5 отметил 25-летие успешной эксплуатации. Спутник был запущен 1 марта 1984 года. Он уже 130 тыс. раз облетел Землю и дал 700 тыс. отдельных снимков. В 2008 году полный архив снимков LANDSAT бесплатно предоставлен пользователям через Интернет. Это новая политика является результатом роста по экспоненте снимков, получаемых с LANDSAT. Мы разработали миссию продления получения данных LANDSAT, за это отвечают совместно НАСА и Служба геологического обзора. В рамках национальной программы изображения Земли США намерены выйти на новый уровень исследования почв и управления почвами, включая воздействие глобального изменения климата и изменения землепользования. Эта новая программа консолидирует ответственность и позволит оценивать потребность в спутниковых и прочих данных, позволит улучшить систему архивирования, распределения и использования данных для гражданских направлений. США осуществляют недискриминационный доступ и политику распределения этих снимков.

США готовы опираться на свою богатую историю международного сотрудничества для достижения наших целей в области исследования космоса в соответствии с нашей национальной космической политикой. США готовы на новые формы международного сотрудничества с другими странами и международными консорциумами в области космоса на взаимовыгодной основе для укрепления мирного использования космического пространства. Потенциальные области сотрудничества включают в себя предоставление

спутниковой информации наблюдения спутниковым операторам, а также развитие и эксплуатацию новых систем наблюдения Земли.

Мы продолжаем работу на нашей сессии. Господин Председатель, хотел бы еще раз отметить необыкновенный послужной список Юридического подкомитета в области прогрессивного развития космического права. Думается, что главное – это способность Подкомитета сфокусироваться на практических проблемах, возможность ориентироваться на консенсус и на конкретные результаты. Мы должны в нашей дискуссии исходить из этой традиции и фокусироваться не на теоретических, а именно на практических вопросах. Кроме того, успех работы Подкомитета связан с тем, что он избегает затяжных прений по посторонним политическим вопросам. Спасибо за ваше внимание, и мы ждем продуктивной сессии совместной работы. Спасибо!

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [синхронный перевод с английского]: Я благодарю уважаемого представителя США за это выступление, которое включало в себя очень много важной и интересной информации. Особенно мне хотелось бы отметить, что вы предлагаете обратить внимание на четыре основных космических договора, как вы их назвали. Вы отметили работу Министерства обороны США по оценке процессов и процедур, которые сейчас используются для наблюдения за космическими объектами, для ведения орбитального анализа с целью доложить о полученных результатах заинтересованным сторонам. Затем вы говорили о гражданской космической программе США. Естественно, это был длинный перечень вопросов. Но что я особо выделил бы, это развитие проекта "Constellation", системы, которая будет использоваться, для того, чтобы человек мог вернуться на лунную поверхность до 2020 года. Естественно, это так или иначе связано с темой вчерашнего симпозиума. Так что эта информация была очень ценной для нас. Затем вы подчеркнули, что НАСА продолжает важнейшие усилия по координации с другими космическими агентствами через глобальную стратегию исследований в рамках международной группы координации. Вы упомянули ряд других миссий, в том числе планетарных миссий. Вы говорили о "Фениксе", о марсоходах, о спускаемом аппарате, который совершил мягкую посадку на Марсе в мае сего года. Вы говорили о геостационарном экологическом спутнике ГОЕС-13, оператор NOAA – хорошо известное нам всем учреждение, которое очень много делает в области исследования космоса. Вы также отметили работу Службы геологического обзора Департамента

внутренних дел, которая продолжает эксплуатацию LANDSAT-5 и LANDSAT-7. Мы с особым удовлетворением отмечаем выдающиеся достижения LANDSAT-5. Это просто удивительное количество облетов Земли! Плюс сотни тысяч отдельных снимков. Вы говорили о политике недискриминационного доступа и распределения, о том, что эта политика будет продолжаться в отношении снимков Земли. Вы говорили также о том, что архив данных, который собирался прошлыми спутниками, теперь имеется в свободном доступе в Интернете. Наконец, хотелось бы приветствовать вашу готовность сотрудничать в обсуждении и разработке новых вопросов, связанных с космической деятельностью, на базе принципа консенсуса. Спасибо!

Теперь слово имеет уважаемый посол Франции. Пожалуйста, вам слово!

Г-н ДЕНИО (Франция) [*синхронный перевод с французского*]: Благодарю вас, господин Председатель! Прежде всего я хочу сказать, что моя делегация с удовлетворением отмечает факт вашего председательства в нашем Подкомитете. Мы знаем о вашем большом опыте в области космического права, это залог успешного проведения нашей работы.

Господин Председатель! Делегация Франции хотела бы подчеркнуть, что она придает особое значение традиционному космическому праву. Мы хотели бы улучшить его реализацию, опираясь на три фундаментальных принципа: свободный доступ для всех к космосу в мирных целях, сохранение жизнеспособности и целостности спутников на орбите, учет законных оборонных интересов государств. Эти принципы отныне вошли во внутреннее право Франции после утверждения Закона от 3 июня 2008 года о космической деятельности. Делегация Франции подробно расскажет об этом в ходе рассмотрения пункта 11 повестки дня в начале следующей недели. Как государство, активно участвующее в запусках, и в контексте расширения и трансформации космической деятельности, мы посчитали необходимым разработать внутреннее законодательство, позволяющее проводить в жизнь космическую политику, которая соответствует новым условиям. Сегодня я лишь в самом общем плане остановлюсь на этом Законе и на принципах, которые лежат в его основе.

Этот Закон исходит из соблюдения международных обязательств Франции в космической сфере, включая цели защиты населения и сохранения атмосферной и космической среды. В

Законе устанавливаются условия, на которых правительство Франции дает разрешение и контролирует космическую деятельность под своей юрисдикцией или ответственностью, согласно основным международным договорам ООН по космосу, особенно Договору 1967 года, имея в виду статьи 6 и 7, Конвенции 1972 года об ответственности за ущерб третьим лицам и Конвенции о регистрации 1975 года. Новый Закон исходит из тех обязательств, которая Франция заключила с Европейским космическим агентством, особенно в связи с гвианским центром 1975 года, и соглашением о запуске "Ариан" и "Союз". Закон отражает обязательства в области эксплуатации носителей совместно с европейскими государствами, которые участвуют в программах "Ариан" и "Вега". Закон применим к французским операторам и иностранным операторам запусков, действующим под французской юрисдикцией. Закон касается операторов французских спутников в плане контроля над спутниками, разрешения запусков за границей, которые связаны с ответственностью Франции. Система разрешения и контроля должна в ближайшее время уточняться в рамках Декрета, который вступит в силу в 2010 году. Цель Закона – кодифицировать существующую практику, не создавая новых административных или технических ограничений. Для частных операторов и их иностранных клиентов этот текст создает большую юридическую безопасность. Речь идет прежде всего об ответственности с формальными гарантиями правительства возместить любой ущерб, причиненный в ходе этой деятельности третьим лицам на Земле или в космосе, с вилкой возмещения от 50 млн. до 70 млн. евро. В тексте подтверждается действительность положений о непредоставлении иска между космическими участниками, и на систематическую основу ставится вся промышленная и оперативная деятельность, связанная с запусками. Специальная техническая регламентация позволяет дальнейшее согласование с космическими операторами.

Мы хотели бы еще раз напомнить, как мы это делали в прошлом, о необходимости консолидировать международное космическое право. Это главная цель работы нашего Подкомитета, который должен пытаться прежде всего обеспечить претворение в жизнь положений существующих договоров. В области международного сотрудничества, кроме соглашений, заключенных с Европейским космическим агентством в рамках осуществления европейской космической политики, моя делегация хотела бы доложить Подкомитету о подписании Рамочного соглашения с Индией в области сотрудничества в связи с использованием

космоса в мирных целях на франко-индийском саммите 30 сентября 2008 года в Париже. Это Соглашение позволит вновь подстегнуть сотрудничество, которое строится вокруг программы "Мегатропик" для изучения водного цикла в тропических регионах.

По другим пунктам повестки дня моя делегация хотела бы отметить следующее.

По пункту 7 "Обзор и возможный пересмотр Принципов, касающихся использования ядерных источников энергии в космическом пространстве" Франция с удовлетворением отмечает утверждение проекта Рамок международной безопасности, который консенсусом был принят на Научно-техническом подкомитете. С нашей точки зрения, эта работа должна продолжаться. Комиссия по нормам безопасности МАГАТЭ должна еще утвердить или исправить этот документ, и 2–4 июня в Вене состоится совещание Рабочей группы по ядерным источникам, которое и решит, следует ли продолжать работу по установлению технических критериев в связи с проектированием и разработкой космических миссий для принятия соответствующих решений на Научно-техническом подкомитете в 2010 году. Наша неизменная позиция заключается в том, что обсуждение этого вопроса в Юридическом подкомитете тесно связана с работой Научно-технического подкомитета и результатами, которые могут быть представлены Объединенной рабочей группой на Комитете. С учетом текущей технической работы, делегация Франции считает неуместным на данном этапе обсуждать в Юридическом подкомитете вопрос о возможном пересмотре Принципов ООН, касающихся использования ядерных источников энергии.

По пункту 9 "Создание потенциала в области космического права". Нам хотелось бы отметить программы, реализуемые КНЕС, для того чтобы укреплять сотрудничество, в частности в области космического права. Франция совместно с Германией реализует проекты сотрудничества для Украины под эгидой Европейского союза, чтобы помочь украинским космическим властям приблизить институционально-юридические рамки национальной космической деятельности к тем, которые действуют в странах ЕС, особенно во Франции и Германии. Еще один проект – это исследование состояния права, регулирующего отрасль электросвязи. Эта работа и соответствующий курс ведется при Парижском университете им. Монета. Уже защищен диплом на тему "Правовое регулирование космической телесвязи. В 2002 году в аспирантуру по этой теме записались 140 студентов. Они ведут активную

исследовательскую работу в интересах международных организаций, наших национальных французских организаций. Защищено несколько докторских диссертаций.

По пункту 10 "Общий обмен информацией о национальных механизмах, имеющих отношение ко принятию мер по предупреждению образования космического мусора". Франция вполне довольна результатами работы над темой космического мусора в Юридическом подкомитете. Две инициативы, вышедшие из стен Комитета, были подтверждены Генеральной Ассамблеей на шестьдесят второй сессии. Наша страна уделяет особое внимание этой работе. Все это говорит лишь о том, что Комитет по использованию космического пространства в мирных целях должен продолжить эту работу, чтобы добиться полной прозрачности и понимания. В общем и целом нас очень волнует разрастание объектов в космосе. Это особенно рельефно стало понятно после столкновения спутников "Иридиум-33" и "Космос-2251". Мы приветствуем подвижки на европейском уровне, которые вылились в публикацию проекта Международного кодекса поведения в космическом пространстве. Это довольно сильные государственные обязательства, добровольные обязательства, призванные обеспечить доверие между государствами.

Нас волнуют вопросы о долгосрочной устойчивости космической деятельности. Мы выступили со своей инициативой, смысл которой заключается в том, чтобы прийти к техническому консенсусу по вопросам решающего значения для устойчивости космической работы. В июне мы внесем свой документ, который так и называется "Условия устойчивости космической деятельности". Документ посвящен техническим аспектам, которые мы предпочли бы перевести на площадку Научно-технического подкомитета. А Юридический подкомитет будет находиться на вестях в этой работе. Наконец, мы, как обычно, предлагаем сократить продолжительность этого Комитета, конечно, при условии, если содержание нашей работы это оправдывает.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с французского*] [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас за рассказ о ведущейся во Франции космической деятельности. В самом начале вашего выступления вы подчеркнули три очень важных фундаментальных принципа, на которые опирается

вся космическая деятельность Франции. Вы также напомнили нам, что собираетесь рассказать в связи с

пунктом 11 повестки дня о Законе, регулирующем космическую деятельность. Далее вы обратились к вопросам международного сотрудничества вашей страны, рассказали о работе космического центра в Гвиане, рассказали о запуске "Ариан-Союз", о роли Французского космического агентства КНЕС, которому было поручено написать технический регламент совместных операций. Далее вы обратились к правовым аспектам. Вы заметили, что международное космическое право требует консолидации, и это главная задача в работе Подкомитета. В первую очередь, стоит задача расширения участия в международных договорах по космосу. Вы рассказали о подписании Рамочного соглашения с Индией по использованию космического пространства в мирных целях во время франко-индийского саммита в 2008 году. Вы прокомментировали пункты 7, 8 и 10 повестки дня, рассказали о проекте Международного кодекса поведения в открытом космосе, о дополнительной поддержке Францией вопроса о долгосрочной устойчивости космической деятельности. Кажется, я ничего не упустил. В самом конце вы предложили сократить продолжительность сессии Юридического подкомитета.

Мы закончили список на выступления по пункту 3 повестки дня "Общий обмен мнениями". Мы, разумеется, продолжим его еще и по возможности закончим его завтра утром. Поступили многочисленные просьбы от делегаций о готовности продолжить обсуждение этого пункта, хотя я предупреждал, что на него отведен только понедельник и вторник. Но мы решили пойти навстречу этим просьбам и продлим его на завтра. Но завтра уже всё.

Теперь мы открываем обсуждение пункта 4 повестки дня "Статус и применение пяти договоров Организации Объединенных Наций по космосу". Да, я совсем забыл. Я хочу поблагодарить всех, кто заявил о высокой оценке работы Секретариата и моей личной работы. Это очень важно, спасибо. Итак, приступаем к обсуждению пункта 4. Напоминаю вам, что этот пункт взяла в работу Рабочая группа. Она только начала работать сегодня во второй половине дня. У меня нет никого в списке по этому вопросу. Может быть, я кого-то просто не увидел? Кто хочет выступить по договорам по космосу на уровне Комитета? Мне подсказывают, что слово просит представитель Российской Федерации. Мы вас слушаем.

Пункт 4 повестки дня – "Статус и применение пяти договоров Организации Объединенных Наций по космосу"

Г-н ТИТУШКИН (Российская Федерация) [*говорит по-русски*]: В дополнение к информации, которую вчера на утреннем заседании озвучила госпожа Отман, по присоединению Корейской Народно-Демократической Республике к Договору 1967 года, я хотел бы от имени Российской Федерации как государства – депозитария этого Договора, в соответствии с пунктом 2 статьи 14 Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, сообщить, что 5 марта сего года Корейская Народно-Демократическая Республика передала правительству Российской Федерации документы о присоединении к этому международному договору. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*говорит по-русски*] [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, уважаемый представитель Российской Федерации, за сообщение, которым вы информировали нас о присоединении Корейской Народно-Демократической Республики к Договору 1967 года.

Кто еще, может быть, хочет что-либо до нас довести, выступить? Нет никого. В таком случае мы продолжим обсуждение этого вопроса завтра утром.

Переходим к обсуждению пункта 5 повестки дня "Информация о деятельности международных межправительственных и неправительственных организаций, имеющей отношение к космическому праву". По этому вопросу международным организациям, государственным и негосударственным, было предложено доложить о своей работе на нашем Подкомитете. Эти доклады поступили от межгосударственных организаций (документ АС.2/L 275 Add.1). Должен заметить, что документ L 275 был роздан как справочный документ номер 8 (2009/CRP 8), правда, только на английском языке, поскольку документы на других официальных языках поступят позже в течение недели. Не получилось подготовить документы на всех языках сразу, но они на подходе. Вторая мутовка – информация, полученная от IMSO (документ С.2/2009/CRP 3). Это тоже справочный документ.

Пока что никто не подал заявки на выступление из числа делегаций. Но есть заявка наблюдателя – Европейского космического агентства.

Пункт 5 повестки дня – "Информация о деятельности международных межправительственных и неправительственных организаций, имеющей отношение к космическому праву"

Г-жа БОЛЬМАНН (Европейское космическое агентство) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо! Я присоединяюсь к общим словам в ваш адрес, к словам поздравления доктору Отман и ее сотрудникам. Европейское космическое агентство убеждено, что под вашим руководством и при помощи Управления по вопросам космического пространства мы обязательно придем к успеху. Спасибо вам и за возможность предоставить краткий доклад о нашей работе по космическому праву.

В 2008 году представители Европейского космического агентства продолжили публикацию научных изысканий в области космического права. В этой работе напрямую участвовали наши сотрудники по линии исследовательской программы Немецкого аэрокосмического центра и Кёльнского университета. Представители нашего Юридического отдела регулярно проводят выездные лекционные мероприятия, в частности в Парижском университете Саксо. Лекции читались по следующим темам: "Правовые основы пилотируемых полетов, в том числе космического туризма", "Спутниковая связь", "Топография пространства", "Практика исполнения международных договоров", "Структура европейских космических организаций", "Космический мусор: правовые аспекты".

Что касается деятельности Европейского центра космического права, то, с вашего позволения, я передам слово коллеге Мелани Венсан. Она кратко расскажет о работе этого Центра в 2008 году и о ее перспективах в 2009 году.

Г-жа ВЕНСАН (Европейский центр космического права) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель! Европейский центр космического права предлагает вашему вниманию краткий доклад о своей работе за истекший год. В 2008 году мы активно занимались этой работой, прежде всего нашей обычной работой. Это летняя школа, 17-й курс по космической политике (вместе с Генуэзским университетом, который известен своими наработками в области морского права и права авионавигации). Курсы на рассчитаны на 12 дней – с 1 по 12 сентября. Приехали 333 слушателя из Нигерии, Польши, Финляндии, Франции, Греции, Германии. Был начитан 41 академический час лекций 36 лекторами из числа видных космических деятелей. Работа шла в восьми группах, которые занимались практической учебной работой, заключающейся в задачах, их условиях и защите. Слушатели изучали английский язык и имели возможность использовать на практике свои знания. Проект шел под руководством четырех старших преподавателей. Победили Сюзанна Классминер,

Кириаки Менези и Томазо Ферран. 18-й курс состоится в то же время, в сентябре, в Лиссабоне.

Следующее проведенное Европейским центром космического права мероприятие – это конкурс космической молодежи. Он состоялся при Рижской высшей правовой школе в апреле. Было 8 групп – из Лейденского университета, университета Темпл (Латвия), Люблинского института Иоанна-Павла II, университета Глазго, Геттингенского университета (Германия), Лейбениковского университета (Германия), одиннадцати парижских университетов. Слушатели решали поставленные задачи в ситуации технического сбоя работы спутников. Ситуация была усложнена некоторыми вводными. Студенты проводили защиту. Они также учили английский язык и показали свои знания. Победителем конкурса оказался Аугсбургский университет. Университет Аугсбурга представлял европейский регион на финальном участке конкурса в рамках 59-го Конгресса в Глазго. Университет Аугсбурга получил высший балл и напрямую вышел в финал. Университет Джорджтауна (Вашингтон), Университет Нового Южного Уэльса (Австралия) вышли в полуфинал. Австралийцы победили. Университет Аугсбурга и Йельский университет вышли в финал. Последние победили. В жюри входили судья Корона и судья Томка. Арбитром был почетный профессор публичного права при Абердинском университете. Официальное сообщение о победившей стороне будет объявлено на факультете права при Афинском университете. Финальные и полуфинальные зачеты состоятся в рамках 60-й Астронавтической конференции в Республике Корея по теме "Размещение и применение вооруженных сил на низких орбитах". Вы можете с этим ознакомиться на веб-сайте.

Французская сторона помогла нам организовать форум специалистов космического права. На него съехались самые разные участники, которые занимаются практическим применением космического права, занимаются выдачей разрешений, лицензий. Был подготовлен обстоятельный доклад профессором ван дер Дунком из университета в Небраске. В декабре 2009 года будут объявлены результаты.

Международный институт космического вместе с Европейским центром космического права проводил двухдневный симпозиум в ходе 42-й сессии Юридического подкомитета КОПУОС. Это мероприятие координировалось Таней Массон-Цванн из Международного института космического права вместе с профессором Маркизио. Мероприятие прошло 31 марта – 1 апреля 2008 года. Симпозиум

был разделен на две сессии и включал доклады национальных и международных учреждений по космическому праву по теме "Юридические последствия применения космоса для глобальных климатических изменений". Первая сессия позволила обсудить принципы и нормы применения космической техники для борьбы с изменением климата, а вторая сессия рассматривала учреждения и инструменты, связанные с этими вопросами. Все доклады вы можете найти на Интернет-странице Управления по вопросам космического пространства.

Европейский центр космического права совместно с Международным институтом космического права провели вчера однодневный симпозиум по теме "Тридцатилетие Соглашения по Луне: итоги и перспективы" в рамках 48-й сессии Юридического подкомитета. Международный семинар по теме "Космический инструментальный борьбы с катастрофами и чрезвычайными ситуациями в Африке: технические, организационные и юридические аспекты" проводился совместно Региональным центром дистанционного зондирования Земли Управления по вопросам космического пространства при поддержке Европейского космического агентства в Рабате (Марокко) в октябре 2008 года. Профессор Франц ван дер Дунк, член Совета Европейского центра, представлял Европейский центр на 3-м симпозиуме по критически важным вопросам космического права "Статья 6 Договора о космосе: вопросы и практическая реализация" 11 декабря 2008 года в Космическом клубе в Вашингтоне. Мероприятие организовано Национальным центром дистанционного зондирования аэрокосмического права при юридическом факультете Университета Миссисипи, журналом космического права и Международным институтом космического права, а также "Ариан-Эспас".

Отмечу публикации Европейского центра космического права. Он регулярно выпускает брошюры "Преподавание космического права в Европе", включая список учреждений, где преподается космическое право. Это университеты, образовательные центры на европейском уровне. Там также содержится детальная информация об учебном персонале, возможности записаться, продолжительности курсов и т. д., включая перечисление всех учреждений. Третье издание этой брошюры сейчас готовится. В ближайшие месяцы она выйдет в свет. Европейский центр выпускает и бюллетень, включающий статьи по правовым вопросам и другим темам, представляющим интерес для космического сообщества. Бюллетень Европейского центра – это ценный инструмент с

информацией о развитии космического права и с информацией о других мероприятиях, включая конференции и семинары, имеющие отношение к космическому сектору и применению космической техники. Тридцать шестой выпуск (январь 2009 года) включает в себя доклад о деятельности Европейского центра космического права, а также статьи по Протоколу о космическом имуществе ЮНИДРУА, Кодексу поведения для космической деятельности. Это написал профессор Маркизио. Есть записки о развитии космического права в Европе, проблемах для небольших стран. Книга Кристиана Брюнера. Есть информация об электронной книге по космосу и морскому праву. Это вклад семинара по космосу, который проводился в декабре 2007 года Международной исследовательской группой во главе с профессором де Фараминьяном Хильбертом, членом Управляющего совета Европейского центра.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемых наблюдателей от Европейского космического агентства и Европейского центра космического права. Госпожа Больманн и госпожа Венсан, спасибо вам за ваш вклад в нашу дискуссию в рамках общего обмена мнениями.

У меня в списке больше нет выступающих ни из числа делегаций, ни из числа наблюдателей по

данному конкретному вопросу. Поэтому, я думаю, мы можем теперь закрыть сегодняшнее обсуждение. Мы продолжим обсуждение пункта 5 "Информация о деятельности международных межправительственных и неправительственных организаций, имеющей отношение к космическому праву" завтра в первой половине дня.

Есть ли еще желающие выступить? Нет желающих. Я закрою заседание Подкомитета, чтобы собрать Рабочую группу по пункту 4 повестки дня на ее первое заседание. Для начала я хочу напомнить уважаемым делегатам о графике работы на завтра. Мы соберемся ровно в десять утра, продолжим и, я надеюсь, завершим рассмотрение пункта 3 повестки дня "Общий обмен мнениями", продолжим рассмотрение пункта 4 "Статус и применение пяти договоров Организации Объединенных Наций по космосу" и пункта 5 "Информация о деятельности международных межправительственных и неправительственных организаций, имеющей отношение к космическому праву". Теперь предлагаю господину Вассилиосу Кассапоглу возглавить первое заседание Рабочей группы по пункту 4 "Статус и применение пяти договоров Организации Объединенных Наций по космосу".

Заседание закрывается, встретимся завтра.

Заседание закрывается в 17 час. 07 мин.